

# beurer

## FT 100



EN Infrasarkanais termometrs  
Lietošanas instrukcija

CE 0483

## Saturs

1. Zīmes un simboli .....	4	9. Objekta temperatūras/telpas temperatūras mērīšana .....	21
2. Paredzētais lietojums .....	5	10. Kļūdu ziņojumi .....	22
3. Brīdinājumi un drošības norādes .....	6	11. Baterijas .....	23
3.1 Riski lietotājam .....	6	12. Ierīces tīrīšana .....	24
3.2 Riski ierīcei .....	7	13. Ierīces uzglabāšana .....	24
3.3 Piezīmes par bateriju lietošanu .....	7	14. Ierīces iznīcināšana .....	24
4. Informācija par šo termometru .....	8	15. Tehniskie dati .....	25
5. Ierīces apraksts .....	11	16. Vadlīnijas .....	27
6. Pirmā lietošana .....	13	17. Garantija / serviss .....	28
7. Termometra ieklāšana un iestatīšana .....	13		
8. Mērīšana uz pieres .....	17		



Uzmanīgi izlasiet šīs lietošanas instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai lietošanai, nodrošiniet to pieejamību citiem lietotājiem un ievērojiet tajās sniegto informāciju.

## **Cienījamais klient!**

Paldies, ka izvēlējāties produktu no mūsu klāsts. Mūsu nosaukums ir sinonīms augstas kvalitātes, rūpīgi pārbaudītiem produktiem, kas paredzēti izmantošanai siltuma, saudzīgas terapijas, asinsspiediena/diagnostikas, svara, masāžas un gaisa attīrīšanas jomās.

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos lietošanas norādījumus un ievērojiet tajos sniegto informāciju.

Ar cieņu jūsu „Beurer“ komanda









## **Piegādes saturs**









Pārbaudiet, vai piegādes kartona iepakojuma ārējā virsma ir neskarta, un pārliedcinieties, ka tajā ir visas sastāvdaļas. Pirms lietošanas pārliedcinieties, ka ierīcei vai piederumiem nav redzamu bojājumu un ka viss iepakojuma materiāls ir noņemts. Ja rodas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar savu izplatītāju vai norādīto klientu apkalpošanas dienestu.

- Klīniskais termometrs
- 2x 1,5 V AAA baterijas (LR03)
- Uzglabāšanas maisiņš
- Lietošanas instrukcija

# 1. Brīdinājuma un drošības simboli

Šajās lietošanas instrukcijās un uz ierīces ir redzami šādi simboli:

	<b>BRĪDINĀJUMS</b> Brīdinājums, kas norāda uz traumas vai veselības apdraudējuma risku.
	<b>SVARĪGI</b> Drošības norāde, kas norāda uz iespējamu ierīces/piederuma bojājumu.
	<b>Piezīme</b> Piezīme par svarīgu informāciju.
	Ievērojiet lietošanas instrukcijas
	Saskares detaļa, BF tips
	Utilizācija saskaņā ar EK direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem – WEEE
	CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm pamatprasībām.
	Ražotājs

<p>Uzglabāšana/ transportēšana</p> 	Pieļaujamā uzglabāšanas un transportēšanas temperatūra un mitrums
<p>Darbības</p> 	Pieļaujamā darbības temperatūra un mitrums
IP 22	Ierīce ir aizsargāta pret svešķermeņiem, kuru izmērs pārsniedz $\geq 12,5$ mm, un pret ūdens pilēšanu leņķī
	Sērijas numurs
	Svarīga informācija/padoms
	Atsauce uz citu sadaļu
	Marķējums iepakojuma materiāla identifikācijai. A = Materiāla kods, B = Materiāla numurs: 1–7 = Plastmasa, 20–22 = Papīrs un kartons
	Medicīnas ierīce
	Unikālais ierīces identifikators (UDI) unikālai produkta identifikācijai

## 2. Paredzētais lietošanas mērķis

Šis termometrs ir paredzēts bezkontakta pieres temperatūras mērīšanai. Ar šo termometru var mērīt arī priekšmetu un telpu temperatūru. Termometrs ir piemērots lietošanai māsaimniecībā. Tas ļauj ātri un viegli izmērīt ķermeņa temperatūru. Mērījumu rezultāti tiek saglabāti automātiski.

## 3. Brīdinājumi un drošības norādījumi par ierīci

### 3.1 Riski lietotājam

- Ierīci lietojiet tikai pēc tam, kad esat izlasījuši un sapratuši šīs lietošanas instrukcijas.
- Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas. Lietošanas instrukcijām jābūt pieejamām visiem lietotājiem. Jāievēro visas instrukcijas.
- Pirms lietošanas termometram vismaz 30 minūtes jāatrodas telpā, kurā tiek veikts mērījums.
- Pēc fiziskas aktivitātes, vannas vai uzturēšanās ārā pagaidiet apmēram 30 minūtes, pirms veicat mērījumu uz pieres.
- Termometrs FT 100 ir paredzēts lietošanai tikai uz cilvēka ķermeņa vietām, kas norādītas lietošanas instrukcijā.
- Regulāri mēriet savu temperatūru, lai noteiktu savu normālo vidējo temperatūru. Ja uzskatāt, ka jums ir paaugstināta temperatūra, vienkārši salīdziniet savu normālo vidējo temperatūru ar pašlaik izmērīto temperatūru.
- Neveiciet pašdiagnotiku un neārstējieties paši, pamatojoties uz mērījumiem, neapsprēžoties ar ārstu. Jo īpaši nesāciet lietot jaunus medikamentus vai nemainiet esošo medikamentu veidu un/vai devu bez iepriekšējas apstiprinājuma.

- Ierīce ir paredzēta tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas vai neuzmanīgas lietošanas dēļ.
- Bērniem nedrīkst ļaut lietot ierīci. Medicīnas ierīces nav rotaļlietas.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai lēca nav bojāta. Ja tā ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju vai servisu.
- Nepieskarieties lēcai ar pirkstiem.
- Jūsu veiktajiem mērījumiem ir tikai informatīva nozīme – tie neaizstāj medicīnisko izmeklēšanu. Pirms uzsākt jebkādu ārstēšanu, konsultējieties ar ārstu.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet termometru (sk. 12. sadaļu Ierīces tīrīšana).
- Ja jums rodas jautājumi par ierīces lietošanu, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju vai klientu apkalpošanas dienestu.

### 3.2 Ierīces apdraudējumi

- Neļaujiet ierīcei nokrist un nepakļaujiet to mehāniskiem triecieniem.
- Neizvietojiet ierīci tiešā saules gaismā, ekstremālās temperatūrās vai augstā mitrumā.
- Nepakļaujiet ierīci šķidrumu iedarbībai. Ierīce nav ūdensizturīga. Izvairieties no tieša kontakta ar ūdeni vai citiem šķidrumiem.
- Neatveriet un nelabojiet ierīci paši. Ierīci remontējiet tikai autorizētos servisa centros, pretējā gadījumā tās garantija zaudē spēku.
- Pārnēsājamas un mobilās HF sakaru sistēmas var radīt traucējumus šīs ierīces darbībai.

### 3.3 Norādījumi par bateriju lietošanu

- Ja baterijas šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, skalojiet skarto vietu ar ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību.

- **⚠ Aizrīšanās risks!** Maziem bērniem baterijas var nokļūt mutē un izraisīt aizrīšanos. Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Ievērojiet plusa (+) un mīnus (-) polaritātes zīmes.
- Ja radusies baterijas noplūde, uzvelciet aizsargcimdus un iztīriet bateriju nodalījumu ar sausu drānu.
- Aizsargājiet baterijas no pārmērīgas siltuma iedarbības.
- **⚠ Sprādzienbīstamība!** Nemetiet baterijas ugunī.
- Neuzlādējiet un neizveidojiet bateriju īsslēgumu.
- Ja ierīci plānojat nelietot salīdzinoši ilgu laiku, izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma.
- Izmantojiet tikai identiska vai līdzvērtīga tipa baterijas.
- Vienmēr nomainiet visas baterijas vienlaikus.
- Nelietojiet uzlādējamās baterijas.
- Nekādā gadījumā neizjauciet, nesadaliet vai nesasmalciniet baterijas.

#### 4. Informācija par šo termometru

Temperatūras mērījumi atšķiras atkarībā no ķermeņa daļas, kurā tiek veikts mērījums. Veselam cilvēkam atšķirība dažādās ķermeņa daļās var būt no 0,2 °C līdz 1 °C (0,4 °F līdz 1,8 °F).

Normālais temperatūras diapazons ar dažādiem termometriem:

	Mērījumi	Izmantotais termometrs
--	----------	------------------------

Pieres temperatūra	35,8 °C līdz 37,6 °C (96,4 °F līdz 99,7 °F)	Pieres termometrs
Ausu temperatūra	36,0 °C līdz 37,8 °C (96,8 °F līdz 100,0 °F)	Ausu termometrs
Temperatūra mutē	36,0 °C līdz 37,4 °C (96,8 °F līdz 99,3 °F)	Parastais termometrs
Rektālā temperatūra	36,3 °C līdz 37,8 °C (97,3 °F līdz 100,0 °F)	Parastais termometrs



#### Beurer padoms

- Ar dažādiem termometriem izmērītās temperatūras nekad nedrīkst salīdzināt savā starpā.
- Pastāstiet ārstam, kāda veida termometru izmantojāt temperatūras mērīšanai un kurā ķermeņa daļā. Ņemiet to vērā arī tad, ja veicat pašdiagnostiku.



Ja termometru pirms mērīšanas pārāk ilgi turat rokā, tas var sasilt. Tas nozīmē, ka mērījums var būt neprecīzs.

### Faktori, kas ietekmē ķermeņa temperatūru

- Individīda vielmaiņa
- Vecums

Zīdaiņiem un maziem bērniem ķermeņa temperatūra ir augstāka nekā pieaugušajiem. Bērniem temperatūras svārstības ir straujākas un biežākas. Normālā ķermeņa temperatūra, pieaugot vecumam, pazeminās.

- Apģērbs
- Āra temperatūra

- Dienas laiks  
Ķermeņa temperatūra ir zemāka no rīta un paaugstinās dienas gaitā līdz vakaram.
- Fiziskas un, mazākā mērā, garīgas aktivitātes paaugstina ķermeņa temperatūru.



#### Beurer padoms

Ķermeņa temperatūras mērīšana sniedz aktuālu informāciju par personas temperatūru. Ja neesat pārliecināts par rezultātu interpretāciju vai ja rādītāji ir neparasti (piemēram, drudzis), lūdzu, konsultējieties ar ārstu. Tas attiecas arī uz nelielām temperatūras svārstībām, ja ir citi slimības simptomi, piemēram, nemiers, stipra svīšana, ādas apsārtums, paātrināts pulss, tendence zaudēt samaņu utt.

---

## 5. Apraksts

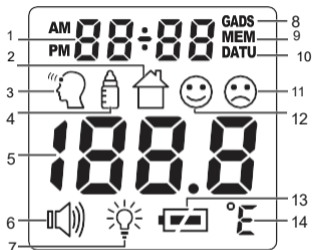
- 1 Displejs
- 2 **MODE/MEM** poga
- 3 Drudža/attāluma indikators
- 4 **LIGHT/SET** poga
- 5 Mērīšanas sensors
- 6 Attāluma sensors
- 7 **🕒 / SCAN** poga
- 8 Bateriju nodalījuma vāciņš



Pogas	Funkcijas
<b>MODE/MEM</b>	<b>MODE</b> Iestata mērīšanas režīmu. <b>MEM</b> Parāda saglabātos mērījumus.
<b>LIGHT/SET</b>	<b>LIGHT</b> Apgaismotā displeja manuāla ieslēgšana. <b>SET</b> Iestata pamatfunkcijas.
<b>🕒 SCAN</b>	Ieslēdz ierīci. Sāk temperatūras mērīšanu.

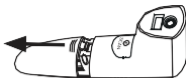
## Ekrāna apraksts

- 1 Gada/datuma/laika displejs
- 2 Telpas temperatūras režīms
- 3 Pieres temperatūras režīms
- 4 Objekta temperatūras režīms
- 5 Temperatūras/atmiņas vietas numura displejs
- 6 Akustiskā signāla simbols
- 7 Apgaismota displeja simbols
- 8 Gads
- 9 Atmiņas funkcija
- 10 Datums
- 11 Mērījums  $\geq 38,0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $\geq 100,4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) „drudzis”
- 12 Mērījums  $< 37,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $< 99,5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) „nav drudža”
- 13 Baterijas stāvokļa indikators
- 14 Temperatūras mērīšanas vienība (pēc Celsija/Fārenheita)




## 6. Pirmā lietošana

Ja akumulatora nodalījumā ir izolācijas sloksne, izvelciet to. Termometrs automātiski ieslēdzas, un displejā parādās iestatījumu izvēlne (sk. 7. nodaļu „Termometra ieslēgšana un iestatīšana“).



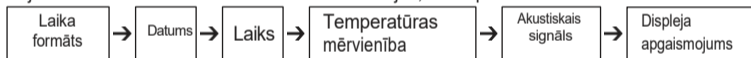
## 7. Termometra ieslēgšana un iestatīšana

Lai ieslēgtu termometru, īsi nospiediet pogu „**O**” / „**SCAN**”.

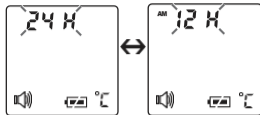
Pēc īsa pašpārbaudes un diviem īsiem signāliem termometrs ir gatavs pieres temperatūras mērīšanai. Ierīce vienmēr sāk darboties pieres temperatūras režīmā .

### Pamatfunkciju iestatīšana

Šajā izvēlnē varat individuāli iestatīt šādas funkcijas, vienu pēc otras.



- Ievietojiet baterijas vai, kad termometrs ir ieslēgts, nospiediet un turiet nospiestu pogu **LIGHT/SET** 4 sekundes. Displejā mirgos laika formāts (1. att.).
- Izmantojiet **MODE/MEM** pogu, lai iestatītu vēlamo laika formātu, un apstipriniet ar **LIGHT/SET** pogu.



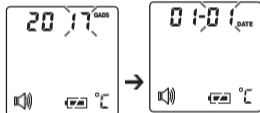
1. att.

Displejā mirgo gads (2. att.).

- Izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai iestatītu gadu, un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.

Displejā mirgo diena/mēnesis (3. att.).

- Izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai iestatītu dienu un mēnesi, un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.



2. att.

3. att.

- i** Ja stundu formāts ir iestatīts uz 12 h, dienas/mēneša attēlošanas secība ir apgriezta. Pārliecinieties, ka datums un laiks ir iestatīti pareizi. Pretējā gadījumā jūs nevarēsiet pareizi saglabāt mērītos rādījumus ar datumu un laiku un vēlāk piekļūt tiem.

Displejā mirgo stunda (4. att.).

- Izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai iestatītu stundu, un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.

Displejā mirgo minūtes rādītājs (5. att.).

- Izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai iestatītu minūtes, un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.

**i** 12 stundu formātā laiks tiek parādīts ar AM/PM.



4. att.



5. att.

Temperatūras mērvienība mirgo displejā (6. att.).

Jūs varat iestatīt ierīci, lai tā parādītu temperatūru grādos pēc Celsija (°C) vai grādos pēc Fārenheita (°F).

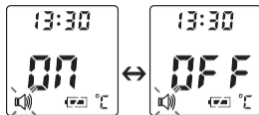
- Lai parādītu temperatūru Celsija grādos, izvēlieties °C, izmantojot pogu **MODE/MEM**, un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.
- Lai parādītu temperatūru Fārenheita grādos, izvēlieties °F ar pogu **MODE/MEM** un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET** pogu.



6. att.

Displejā mirgo akustiskā signāla simbols (7. att.). Jūs varat ieslēgt/izslēgt skaņas signālus (ierīces ieslēgšana, mērīšanas gaita, mērīšanas pabeigšana).

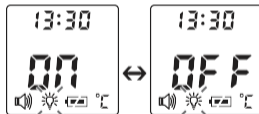
- Lai ieslēgtu skaņas signālus, izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai izvēlētos „**ON**” (Skaņas signāli), un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.
- Lai atslēgtu skaņas signālus, izmantojiet pogu **MODE/MEM** (7. att.), lai izvēlētos **OFF** un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.



Displejā mirgo apgaismotā displeja simbols (8. att.).

Jūs varat ieslēgt vai izslēgt automātisko displeja apgaismojumu (parādās pēc pieres temperatūras mērīšanas).

- Lai ieslēgtu automātisko apgaismoto displeju, izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai izvēlētos „**ON**”, un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.
- Lai atslēgtu automātisko apgaismoto displeju, izmantojiet pogu **MODE/MEM**, lai izvēlētos **OFF** un apstipriniet ar pogu **LIGHT/SET**.



8. att.

Apgaismoto displeju varat aktivizēt arī manuāli, īsi nospiežot pogu **LIGHT/SET**.  
Displejs iedegas uz 5 sekundēm.

 Mērīšanas laikā automātisko un manuālo apgaismoto displeju nevar izmantot.


## 8. Mērīšana uz pieres



### Beurer padoms

Atcerieties:

- Fiziskā aktivitāte, pastiprināta svīšana pieres daļā, asinsvadus sašaurinošu zāļu lietošana un ādas kairinājumi var izkropļot mērījumu rezultātus.
- Pierei vai pieres malām jābūt bez sviedriem un kosmētikas.
- Ieteicams veikt trīs mērījumus uz pieres. Ja trīs mērījumi atšķiras, izmantojiet augstāko vērtību.
- Ja pieres zona ir klāta ar matiņiem, sviedriem vai netīrumiem, notīriet to un pēc tam pagaidiet 10 minūtes, lai uzlabotu mērījuma precizitāti.
- Ir svarīgi, lai mērīšanas laikā termometrs paliktu nekustīgs. Termometra kustēšanās mērīšanas laikā var izraisīt neprecīzus mērījumus.

- Lai ieslēgtu termometru, īsi nospiediet pogu **1** / SCAN. Pēc īsa pašpārbaudes cikla ierīce ir gatava pieres temperatūras mērīšanai. Ierīce atrodas pieres temperatūras režīmā. To var atpazīt pēc simbol , kas parādās displejā.



9. att.

- Turiet termometru 4–6 cm attālumā no mērīšanas punkta uz pieres (10. att.). Nospiediet pogu **1** / SCAN. Displejā parādās nepieciešamais mērīšanas attālums no 4–6 cm.



10. att.

Mērīšanas attālums 4–6 cm	Mērīšanas attālums NAV 4 līdz 6 cm
<p>Tiklīdz termometrs ir noteicis pareizo mērīšanas attālumu (4–6 cm), mērīšana sākas automātiski. Tagad drudža/attāluma indikators nepārtraukti deg zilā krāsā. Pēc dažām sekundēm mērījuma rezultāts parādās displejā (12. att.). Par mērīšanas beigām liecina garš skaņas signāls.</p>	<p>Ja mērīšanas attālums nav 4–6 cm, drudža/attāluma indikators mirgo zilā krāsā (ierīce arī pīkst, ja ir ieslēgts skaņas signāls) un displejā parādās 4–6 (11. att.). Ja pēc 20 sekundēm nav atrasts pareizais mērīšanas attālums, mērīšana automātiski beidzas.</p>

Ja mērījums ir mazāks par 37,5 °C (99,5 °F), ja drudža/attāluma indikators iedegas zaļā krāsā un ja displejā parādās 😊, norādot, ka drudža nav, tas liecina, ka ķermeņa temperatūra ir normālā diapazonā.

Ja mērījuma rezultāts ir no 37,5 °C līdz 37,9 °C, drudža/attāluma indikators iedegas dzeltenā krāsā. Tas norāda, ka ķermeņa temperatūra ir paaugstināta (13. att.).



11. att.



12. att.



13. att.

Ja mērījums pārsniedz 38 °C (100,4 °F), ja drudža/attāluma indikators iedegas sarkanā krāsā un ja displejā parādās zīme „☹️” (14. att.), tas norāda, ka ķermeņa temperatūra pārsniedz normālo diapazonu.



14. att.

Mērījums tiek automātiski saglabāts kopā ar datumu/laiku un klasifikāciju „drudzis” (☹️) / „nav drudža” (☺️).

Ierīce ir gatava veikt nākamo mērījumu, kad atskan divi īsi signāli un pieres simbols “👤” pārstāj mirgot.

## Saglabāto mērījumu parādīšana

Ierīce saglabā mērījumus tikai pieres temperatūras režīmā “👤”. Ierīce automātiski saglabā pēdējo 60 mērījumu vērtības.



Kad tiek pārsniegti 60 atmiņas lauki, tiek dzēsta vecākā vērtība.

- Atmiņu var atvērt šādi:
- Kad termometrs ir ieslēgts, nospiediet un turiet nospiektu pogu **MODE/MEM** 5 sekundes. Tiek parādīts pēdējais mērījums.
- Katru reizi, kad nospiežat pogu **MODE/MEM**, vispirms tiek parādīts atmiņas vietas numurs, un, atlaižot pogu, tiek parādīts mērījums.
- Augšējā rindā pārmaiņus tiek parādīts laiks un datums.

## 9. Objekta temperatūras/telpas temperatūras mērīšana

### Objekta temperatūras

Ja vēlaties ar šo termometru mērīt objekta temperatūru, pārslēdzieties uz objekta temperatūras režīmu.

- Kad termometrs ir ieslēgts, īsi nospiediet pogu **MODE/MEM**. Ierīce pārslēdzas uz objekta temperatūras režīmu  (15. att.).
- Turiet termometru 2–3 cm attālumā no mērāmā objekta punkts. Īsi nospiediet  / SCAN pogu un nolasiet temperatūru displejā (16. att.).



att.15




att.16

Objekta temperatūras režīmā veikti mērījumi netiek saglabāti.

### Telpas temperatūras režīms

Ja vēlaties izmantot termometru telpas temperatūras mērīšanai, jums jāpārslēdzas uz telpas temperatūras režīmu.


- Kad termometrs ir ieslēgts, īsi nospiediet pogu MODE/MEM pogu divas reizes. Ierīce pārslēdzas uz telpas temperatūras režīmu .
- Tiek uzreiz parādīta telpas temperatūra (17. att.).



(17.att.)

Telpas temperatūras režīmā veikti mērījumi netiek saglabāti.

## 10. Kļūdu ziņojumi

Kļūdas ziņojums	Problēma	Risinājums
<b>Er 1</b>	Mērījums pašpārbaudes laikā, ierīce vēl nav gatava mērījumam.	Pagaidiet, līdz pieres simbols pārstāj mirgot.
<b>Er 3</b>	Telpas temperatūra zemāka par 10 °C vai augstāka par 40 °C (<50 °F, >104 °F).	Telpas temperatūrai jābūt no 10 °C līdz 40 °C (50 °F – 104 °F).
<b>H1</b>	<p>(1) Pieres temperatūras režīms: reģistrētā temperatūra pārsniedz 42,2 °C (108 °F).</p> <p>(2) Objekta temperatūras režīms: reģistrētā temperatūra pārsniedz 80 °C (176 °F).</p>	Termometru lietojiet tikai norādītajā temperatūras diapazonā. Ja kļūdas ziņojums atkārtojas, sazinieties ar pārdevēju vai klientu apkalpošanas dienestu.
<b>Lo</b>	<p>(1) Pieres temperatūras režīms: reģistrētā temperatūra ir zemāka par 34 °C (93,2 °F).</p> <p>(2) Objekta temperatūras režīms: reģistrētā temperatūra ir zemāka par -22 °C (-7,6 °F).</p>	Termometru lietojiet tikai norādītajā temperatūras diapazonā. Ja kļūdas ziņojums parādās atkārtoti, sazinieties ar izplatītāju vai klientu apkalpošanas dienestu.
	Baterijas ir izlādējušās.	Nomainiet baterijas.

## 11. Baterijas

### Bateriju nomaiņa

Ierīcei nepieciešamas divas AAA (LR03) baterijas.

- Atveriet bateriju nodalījumu.  
Lai to izdarītu, nospiediet bateriju nodalījumu uz leju.
- Izņemiet izlietotās baterijas no bateriju nodalījuma.
- Ievietojiet jaunas baterijas.  
Pārliecinieties, ka baterijas ir ievietotas pareizā virzienā.
- Aizveriet bateriju nodalījumu.



### Bateriju izmešana

- Izlādētas, pilnībā iztukšotas baterijas jāizmet speciāli tam paredzētos savākšanas konteineros, pārstrādes punktos vai elektronikas veikalu tirdzniecības vietās. Bateriju izmešana ir likumā noteikta prasība.
- Uz baterijām, kas satur kaitīgas vielas, ir uzdrukāti šādi simboli:  
Pb = baterija satur svinu  
Cd = baterija satur kadmiju  
Hg = baterija satur dzīvsudrabu



## 12. Ierīces tīrīšana

---



- Mērīšanas sensors ir termometra visjutīgākā daļa. Ierīces tīrīšanas laikā rīkojieties ļoti uzmanīgi.
  - Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
  - Vienmēr ievērojiet visus drošības norādījumus attiecībā uz lietotāju un ierīci.
- ▷ 3. Brīdinājumi un drošības norādes
- 

Pēc katras lietošanas reizes notīriet mērīšanas sensoru. Izmantojiet mīkstu drānu vai vates kociņu, ko var samitrināt ar dezinfekcijas līdzekli vai 70% spirtu.

Lai notīrītu visu ierīci, lūdzu, izmantojiet mīkstu drānu, kas nedaudz samitrināta ar maigu ziepju šķīdumu. Šķidrums nedrīkst iekļūt ierīcē.

Nelietojiet ierīci, kamēr tā nav pilnībā nožuvusi.

## 13. Ierīces uzglabāšana

Ierīci nedrīkst glabāt vai lietot pārāk augstā vai zemā temperatūrā vai mitrumā (▷, 15. sadaļa „Tehniskie dati”), saules gaismā, elektriskās strāvas tuvumā vai putekļainās vietās. Pretējā gadījumā var rasties mērījumu neprecizitātes.

Ja plānojat ierīci uzglabāt ilgāku laiku, izņemiet baterijas.

## 14. Ierīces iznīcināšana

Vides aizsardzības nolūkā ierīci tās kalpošanas laika beigās neizmetiet sadzīves atkritumos.

Ierīci izmetiet piemērotā vietējā savākšanas vai pārstrādes punktā. Ierīci izmetiet saskaņā ar EK direktīvu – WEEE (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi). Ja jums rodas jautājumi, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, kas atbild par atkritumu iznīcināšanu.



## 15. Tehniskie dati

Ja ierīce netiek lietota saskaņā ar norādītajām instrukcijām, nevar garantēt tās pilnīgu funkcionalitāti!

Šī termometra precizitāte ir rūpīgi pārbaudīta, un tas ir izstrādāts, ņemot vērā ilgu kalpošanas laiku.

Ja ierīci izmanto komerciāliem medicīniskiem mērķiem, tās precizitāte regulāri jāpārbauda ar atbilstošiem līdzekļiem. Precīzas instrukcijas par precizitātes pārbaudi var pieprasīt, sazinoties ar servisa dienestu.

Mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas, lai uzlabotu un attīstītu produktu.

Tips	FT 100
Mērīšanas metode	Bezkontakta infrasarkanais mērījums
Pamata funkcijas	Pieres temperatūras mērīšana Objekta temperatūras mērīšana Telpas temperatūras mērīšana
Mērvienības	Celsija (°C) vai Fārenheita (°F)
Darbības apstākļi	No 10 °C līdz 40 °C (no 50 °F līdz 104 °F) pie relatīvā mitruma < 95%
Uzglabāšanas un transportēšanas nosacījumi	-20 °C līdz 50 °C (-4 °F līdz 122 °F) pie relatīvā mitruma < 95 %

Mērīšanas attālums	4 līdz 6 cm no mērīšanas punkta
Mērījumu diapazons un pieres temperatūras mērījumu precizitāte	Pieres temperatūras mērīšana 34 °C līdz 42,2 °C (93,2 °F līdz 108 °F) Mērījumu precizitāte no 34 °C līdz 42,2 °C: $\pm 0,2$ °C (no 93,2 °F līdz 108 °F: $\pm 0,4$ °F)
Klīniskā atkārtojamības precizitāte	Pieres: Bērni vecumā no 1 līdz 5 gadiem $\pm 0,07$ °C (0,13 °F) Pieaugušajiem $\pm 0,07$ °C (0,13 °F)
Mērījumu diapazons un precizitāte Objekta temperatūras mērīšana	Objekta temperatūras mērīšana -22 °C līdz 80 °C (-7,6 °F līdz 176 °F) Mērījumu precizitāte $\pm 4$ % vai $\pm 2$ °C ( $\pm 4$ °F)
Atmiņas funkcija Ķermeņa temperatūras mērīšana	Automātiski saglabā pēdējos 60 mērījumus.
Skaņas signāls	Ierīces ieslēgšanas brīdī, mērīšanas laikā, kad mērīšana ir pabeigta (var iestatīt).
Displejs	LCD displejs
Enerģijas taupīšanas funkcijas	Ierīce automātiski izslēdzas pēc 1 minūtes.
Izmēri Platums x dziļums x augstums	Aptuveni 40,9 mm x 68,2 mm x 199,0 mm
Svars	82 g (bez baterijām)

2 x AAA (LR03) baterijas	Baterijas pietiek apmēram 2000 mērījumiem Papildu aktivizētās funkcijas, piemēram, skaņas signāls vai apgaismotais displejs, samazina bateriju darbības laiku.
--------------------------	---

Sērijas numurs atrodas uz ierīces vai bateriju nodalījumā.

## 16. Norādījumi

Šī ierīce atbilst ES Medicīnas ierīču direktīvai 93/42/EEK, Vācijas Medicīnas ierīču likumam (Medizinproduktegesetz), ASTM (American Society for Testing and Materials) E 1965 - 98 un Eiropas standartam EN60601-1-2 (saskaņā ar CISPR11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) un tai ir piemērojami īpaši piesardzības pasākumi attiecībā uz elektromagnētisko saderību.



### **Piezīmes par elektromagnētisko saderību**

- Ierīce ir piemērota lietošanai visās šajās lietošanas instrukcijās minētajās vidēs, tostarp mājāsaimniecībā.
- Ierīces lietošana var būt ierobežota elektromagnētisko traucējumu klātbūtnē. Tas var izraisīt tādas problēmas kā kļūdu ziņojumi vai displeja/ierīces darbības traucējumi.
- Izvairieties no šīs ierīces lietošanas tieši blakus citām ierīcēm vai novietotas uz citām ierīcēm, jo tas var izraisīt darbības traucējumus. Ja tomēr ir nepieciešams lietot ierīci minētajā veidā, šī ierīce, kā arī citas ierīces ir jāuzrauga, lai nodrošinātu to pareizu darbību.

- Citu piederumu izmantošana, kas nav norādīti vai piegādāti no šīs ierīces ražotāja, var izraisīt elektromagnētiskā starojuma palielināšanos vai ierīces elektromagnētiskās izturības samazināšanos; tas var izraisīt darbības traucējumus.
- Iepriekš minēto norādījumu neievērošana var pasliktināt ierīces darbību.

## **17. Garantija / serviss**

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulme, Vācija (turpmāk tekstā „Beurer”) sniedz garantiju šim produktam, ievērojot zemāk minētās prasības un tādā apjomā, kā aprakstīts turpmāk.

**Zemāk minētie garantijas nosacījumi neietekmē pārdevēja likumā noteiktās garantijas saistības, kas izriet no pirkuma līguma ar pircēju.**

**Garantija ir spēkā, neierobežojot jebkādas obligātos likumā noteiktos noteikumus par atbildību.**

Beurer garantē šī produkta nevainojamu darbību un pilnīgumu.

Garantijas termiņš visā pasaulē ir 5 gadi, sākot no jauna, neizmantota produkta iegādes no pārdevēja.

Garantija attiecas tikai uz precēm, kuras pircējs iegādājies kā patērētājs un kuras tiek izmantotas vienīgi personīgām vajadzībām mājsaimniecībā.

Tiek piemēroti Vācijas tiesību akti.

Ja garantijas perioda laikā izrādās, ka šis produkts ir nepilnīgs vai tam ir funkcionāli defekti saskaņā ar turpmākajiem noteikumiem, Beurer bez maksas veiks remontu vai piegādās aizvietotāju saskaņā ar šiem garantijas nosacījumiem.

**Ja pircējs vēlas iesniegt garantijas prasību, viņam vispirms jāvēršas pie vietējā izplatītāja: skatīt pievienoto „Starptautiskais serviss” servisa adresu sarakstu.**

Pēc tam pircējs saņems papildu informāciju par garantijas prasības izskatīšanu, piemēram, uz kuriem nosūtīt preci un kādi dokumenti ir nepieciešami.

Garantijas prasība tiks izskatīta tikai tad, ja pircējs var iesniegt Beurer vai Beurer pilnvarotajam partnerim

- rēķina/pirkuma čeka kopiju un
- oriģinālo produktu.

No šīs garantijas ir skaidri izslēgts:

- nolietojums, kas radies normālas lietošanas vai patēriņa rezultātā;
- šim produktam pievienotie piederumi, kas ir nolietojušies vai izlietoti, tos lietojot atbilstoši paredzētajam (piemēram, baterijas, uzlādējamas baterijas, manšetes, blīvējumi, elektrodi, gaismas avoti, uzgaļi un inhalatora piederumi);
- produkti, kas tiek lietoti, tīrīti, uzglabāti vai uzturēti nepareizi un/vai pretrunā lietošanas instrukcijām, kā arī produkti, kurus ir atvēris, remontējis vai modificējis pircējs vai servisa centrs, kas nav Beurer pilnvarots;

- bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā starp ražotāju un klientu vai starp servisa centru un klientu;
- produkti, kas iegādāti kā otrās šķiras vai lietotas preces;
- netieši zaudējumi, kas radušies šī produkta defekta dēļ (tomēr šajā gadījumā var pastāvēt prasības, kas izriet no atbildības par produktu vai citiem obligātiem likumā noteiktiem atbildības noteikumiem).

Remonts vai pilnīga preces apmaiņa nekādos apstākļos nepagarina garantijas termiņu.

**Izplatītājs:**

Sandmani Grupi AS,

Laki pōik 6,

12919 Tallinn,

Estonia

[www.sandman.ee](http://www.sandman.ee)



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulme, Vācija [www.beurer.com](http://www.beurer.com)  
• [www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)



XXX.XX\_FT100\_2022-04-07\_02\_IM\_KSA\_EN Ar izņēmumu par kļūdām un izmaiņām